

Юридический центр Восстания 6, Бюро переводов  
Санкт-Петербург, ул. Восстания, 6.  
Тел. +7 812 660 06 06  
Факс: +7 812 719 95 71  
E-mail: trans@v6.spb.ru

Vosstaniya 6 Legal Centre, Translation Agency  
St. Petersburg, Ul. Vosstaniya, 6  
Tel. +7 812 660 06 06  
Fax: +7 812 719 95 71  
E-mail: trans@v6.spb.ru

*Перевод с английского языка*

Смета расходов

*Логотип!*

Медицинский факультет Калифорнийского  
университета в Лос-Анджелесе (UCLA)

Международное отделение  
924 Вествуд Бульвар, офис 1070  
Лос-Анджелес, Калифорния 90024  
09.06.2020

**Информация о смете**

Имя пациента: Куликовский, Матвей

Номер документа производителя (MRN)

6266562

**Сведения о предложенном лечении: генная терапия препаратом «Золгенсма» (Zolgensma)**

Больничные расходы	7000,00 долларов
Расходы на профессиональные услуги	8000,00 долларов
Расходы на лабораторные услуги	8000,00 долларов
Медицинские расходы	2 211 031,00 доллар
Итого расходов по смете	2 234 031,00 доллар

Уважаемая г-жа Безуглая!

Целью данного письма является подробное информирование о вашей финансовой ответственности.

- В смету больничных расходов входят: плата за услуги всех консультантов и восстановительная физиотерапия.
- В смету расходов на профессиональные услуги входят: первичная консультация с врачом и примерно 12 врачебных консультаций в процессе реабилитации.
- В смету расходов на лабораторные услуги входят: скрининг и анализы после завершения лечения, проводимые во время посещения клиники в процессе реабилитации.
- В смету медицинских расходов входят: оплата препарата («Золгенсма») и введение инфузий.
- Обратите внимание, что в смету расходов на лечение препаратом «Золгенсма» входят указанные выше сборы. В случае назначения дополнительных услуг могут взиматься дополнительные сборы и могут потребоваться дополнительные депозиты.
- Сметные расходы не включают в себя какие-либо дополнительные амбулаторные (принимаемые на дому) лекарства, любые другие процедуры, проведение которых может потребоваться, любой запрашиваемый или предоставляемый уход с привлечением частной сиделки, любое медицинское оборудование для дома, которое может потребоваться, любое амбулаторное лечение, необходимую физио- и трудотерапию на дому или оплату услуг дополнительных врачей-специалистов, которые могут привлекаться для предоставления консультаций.
- В случае необходимости какого-либо дополнительного амбулаторного или стационарного лечения потребуются дополнительные депозиты, причем оплата осуществляется в течение 10 (десяти) дней с даты оказания услуги.
- Для завершения финансовых документов необходимо подождать 45 дней с даты оказания последней услуги. В случае оставшегося кредита процесс возврата средств начинается по прошествии 45 дней. Возврат предоставляется таким же способом, которым был внесен депозит; например, в случае уплаты депозита кредитной картой, возврат средств осуществляется на ту же карту. Денежные платежи наличными возвращаются исходному плательщику чеком.

В случае возникновения каких-либо вопросов свяжитесь с международным финансовым отделом по телефону:  
+1-310-267-3100.

*Я полностью понимаю смету услуг, описанных выше, а также мои финансовые обязательства.*

Имя пациента

Подпись

Дата

00000349

-----Конец перевода документа-----